نام و نام خانوادگی:	جمهوری اسلامی ایران	نام درس : عربی (۳)
مقطع و رشته:	**اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی**	نام دبیر : .....
نام پدر:	**اداره آموزش و پرورش ناحیه ۷ مشهد**	تاریخ امتحان : ۱۴۰۲/۱۰/۱۱
شماره داوطلب:	**دبیرستان دوره دوم جابربن حیان سال تحصیلی ۱۴۰۳_۱۴۰۲**	ساعت امتحان : ۰۸:۰۰
تعداد صفحه سؤال: ۳ صفحه		مدت امتحان : ۶۰ دقیقه

نمره تجدید نظر به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:	محل مهر و امضاء مدیر
نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	

ردیف	سؤالات	بارم
۱	**للترجمه. (ترجمه‌ها در پشت برگه سوالات نوشته شود.)** ۱. وَ قَدْرُ كُلِّ امْرِئٍ ما كانَ يُحْسِنُهُ وَ لِلرِّجالِ عَلَى الْأفعالِ أَسماءُ. ۲. كَأَنَّ الْمُشتَرِيَ مُتَرَدِّدٌ في شِراءِ البِضاعَةِ، ولَكِنَّ البائِعَ عازِمٌ عَلى بَيعِها . ۳. تُمنَحُ هذِهِ الجائِزَةُ في كلِّ سَنَةٍ إلى مَنْ يُفيدُ البَشَريَّةَ في مَجالاتٍ حَدَّدَها. ۴. إنَّ الْمُخترَعاتِ الْحَديثَةَ ساعَدَتِ الْبَشَرَ لِتَسْهيلِ أُمورِ الْحَياةِ. ۵. نَعوذُ بِاللهِ مِنْ سُباتِ العقلِ و قبحِ الزَّللِ و بهِ نستعين. ۶. وَ خَيَّرَها بينَ الإقامَةِ مَعَهُ مُعَزَّزَةً أو الْعَودَةِ إلى قَومِها سالِمَةً راضيَةً . ۷. لَوْ كُنتَ فَظّاً غَليظَ القَلبِ لَانْفَضّوا مِنْ حَوْلِكَ. ۸. هل تَعلَمُ أنَّ الْمُغولَ اسْتَطاعوا أَنْ يَهْجُموا عَلَى الصّينِ عَلى رَغمِ بِناءِ سورٍ عَظيمٍ حَوْلَها.	۴
۲	**انتخب الترجمه.** ۱- أسْلَمَتْ الشيماءُ و دافَعَتْ عَن أَخيها و دَعَتْ قَومَها إلى الإسلامِ **الف) شیما تسلیم شد و برادرش را راهنمایی کرد و قومش را به اسلام فرا خواند.** **ب) شیما مسلمان شد و از برادرش دفاع کرد و قومش را به اسلام دعوت کرد.** ۲- شَعَرَ نوبِلُ بالذَّنبِ و بِخَيبَةِ الأَمَلِ و خافَ أنْ يَذْكُرَهُ النّاسُ بالسّوءِ **الف) نوبل احساس گناه و نا امیدی کرد و ترسید که مردم او را به بدی یاد کنند.** **ب) نوبل احساس پشیمانی و دودلی کرد و ترسید که مردم از او به زشتی یاد کنند.**	۰/۵
۳	**كَمِّلِ الفَراغاتِ في التَرجَمة الفارسيّة :** ۱. « إنَّ اللهَ يُحِبُّ الّذينَ يُقاتِلونَ فِي سَبيلِهِ صَفّاً كَأَنَّهُم بُنيانٌ مَرصوصٌ.» **همانا خداکسانی راکه در راهش دریک ردیف ..... دوست دارد ،گویا آن ها ساختمانی ..... هستند.** ۲.« فَبِما رَحمَةٍ مِنَ اللهِ لِنْتَ لَهُم وَ لَو كُنتَ فَظّاً غَليظَ القلبِ لَأَنفَضّوا مِن حَولِكَ.» **پس با رحمتی ازسوی خدا با آنان ..... واگر ..... وسنگدل بودی قطعا ازاطرافت پراکنده می شدند.**	۱
۴	**تَرجِمِ الكَلِماتِ الّتي تَحتَها خَطّ:** ۱) طيسفونُ الواقعةُ قربَ بغداد كانتْ عاصِمةَ السّاسانيين. ۲) أنتَ تَرى الوالِدينِ خُلِقا مِن طينةٍ لا ذَهَب. ۳) لا تَكسِرِ الاثمارَ الّتي قِشرُها صُلبٌ بِاسنانِكَ. ۴) عَمِلَ آلفِرد عَلى تَطويرِ هذهِ المادّة مُجِدّاً.	۱
۵	**عيّن المترادف و المتضاد في الكلماتِ التالية (كلمتان زائدتان)** اِختارَ /خَيَّرَ / المَرَض / إنتَخَبَ /الصِّحَّة/ قَدَّرَ **الف)** ..... = ... **ب)** ..... ≠	۰/۵

www-kanoon-ir

۶	**عيّن الكلمة الغريبة في المعنى** الف) النُّحاس الْحَديد اَلْحياء اَلذَّهَب ب) داء مُسْتَوْصَف القَصيرَة وَصْفَة	۰/۵
۷	**أكْتُبْ مُفردَ أو جمعَ الكَلِمَتين:** الصَّبيّ: ..... الأطنان:	۰/۵
۸	**تَرجِمِ الأفعالَ الّتي تَحتَها خَطّ:** قَد غَفَرَنا اللهُ يومَ عيدِ الأضحى. هذا يومَ البعثِ ولكنّكُم كُنتُم لا تَعلَمونَ. يا ايّها الإنسانُ فيكَ إنطَوى العالَمُ الأكبرُ. قالَ المُعلّمُ: لا تَمتَنِعوا عَن مُطالَعة دُروسِكُم. لَنْ يَنقَطِعَ رجائي مِن الله. لَيتَ إستَغفَرتُم مِن ذنوبكم.	۱/۵
۹	**الف) تَرجِمِ العِبارَةَ حَسَبَ لا النّافية لِلجِنس:** لا فَخرَ أسوَأُ مِنَ الفَخرِ بِالنَّسَبِ. ..... **ب) ترجم العبارتين بالنّسبةِ إلى معانى الحُروفِ المُشبّهةِ بالفِعلِ:** ١- لِنَعْلَمَ أنَّ قيمَتَنا الحقيقيةَ بِالأفْعالِ الصّالِحَةِ. ..... ٢- لَيتَ الأمَلَ يَعُودُ إلَى الخائبينَ مِنْ رَحمَةِ اللهِ حَتَّى تَنْجَحُوا فِي حَيَاتِهِمْ. ..... **ج) تَرجِم العبارتَينِ حَولَ الحَالِ.** ١- مَنْ يُساعِدِ البَشَريةَ يَعِشْ هَادِئاً. ..... ٢- لَا تَهِنُوا وَ لَا تَحْزَنُوا و أنتُمُ الأَعْلَوْنَ. ..... **د) تَرجِم إلَى الفارسيَّةِ حَولَ أسلُوبِ الإستِثنا:** قَدْ أثْمَرَتْ أشْجارُ هَذِهِ الحَدِيقَةَ بَعْدَ سَنَتَيْنِ إلَّا شَجَرَةَ التُّفَاحِ.	۳/۵
۱۰	**إجعل فى الفراغِ فعلاً مناسباً.** الف) الصَّدِيقَتَانِ ..... مِنْ أعمالِهِمَا و إعتَذَرَتَا (نَدِمَتَا- نَدِمتُما- نَدِمَا) ب) ..... بَينَ أطفَالِكُم أيُّهَا الرِّجَالُ. (لَا يُفَرِّقُوا- لَا تُفَرِّقانَ- لَا تُفَرِّقُوا) ج) النِّسَاءُ ..... أنْ تُثْمِرَ هذِهِ الشَّجَرَةُ. (تَأْمُلُ- يَأْمُلْنَ- تَأْمُلُونَ) د) ..... أمسِ كُتُبَكَ إلَّا الكِتابَ العَرَبِيَّةَ. (لَا تُطالِعِينَ- مَا طَالَعتِ- مَا طَالَعتَ)	۱
۱۱	**عيّن لاى نفى جنس، حرف مشبهة، اسم مشبهه، خبر مشبهة.** ١- لا كَنْزَ أغْنَى مِنَ القَناعَةِ. ٢- كَأَنَّ إرضاءَ جَميعِ النّاسِ غايَةٌ لا تُدْرَكُ. ٣- إنَّمَا النّاسُ لِأُمٍّ وَ لِأَبْ.	۰/۵

www-kanoon.ir

۱۲	**أكتب المَحَلَّ الإعرَابِيَّ لِمَا أشِيرَ إلَيهَا بِخَطٍّ:** الف) خَيِّرَهُ الرَّسُولُ الأكرَمُ (ص) بَينَ الإقَامَةِ مَعَهُ أوِ الْعَوْدَةِ إلَى قَوْمِهَا سَالِمَةً. ب) تفجِيرُ الأرضِ فِي قَنَاةِ «بَنَمَا» أمرٌ عَظِيمٌ وَ صَعْبٌ جِدًّا وَلَكِن سَهُلَ التَّفجِيرُ بِالإسْتِفَادَةِ مِنَ الدِّينَامِيتِ. ج) وَقَفَ المهَندِسُ فِي المصنَعِ وَ هُوَ مُبْتَسِمٌ. د) لا ييأسُ مِن روحِ اللهِ إلّا القومِ الكافرون.	۲
۱۳	**عيّن اسم الفاعِلِ و اسم المكانِ و اسم التّفضيلِ ثُمَّ ترجِم تِلكَ الأسَمَاء:** الف) قَامَ ألفردُ بِإنْشاءِ المعَامِلِ فِي الدُّوَلِ الكَثِيرَةِ وَالنَّاسُ كَانُوا مُنتَفِعِينَ بِهَا. ب) أصبَحَ مِنْ أغْنَى أغْنِيَاءِ العَالَمِ.	۱/۵
۱۴	ضَعْ فِي الدّائِرَةِ العَدَدَ المناسبَ. «كَلِمَتانِ زائِدَتانِ» ۱. الحِزامُ الأمان ○ هوَ الحَيَوانُ اللَّبونُ الوحيدُ الّذي يَقدِرُ عَلى الطَّيَران. ۲. الدُّب ○ شَريطَةٌ يَستعمِلُهُ الرُّكابُ السّيّاراتِ لِلنّجاة مِنَ الخطر. ۳. التَّلّ ○ جِهازٌ كَهربائِيٌّ لِأخذِ عَصيرِ الفَواكِهة. ۴. النُّحاس ○ مِنطقةٌ مُرتفِعَةٌ فَوقَ سَطحِ الأرضِ، أصغرُ مِنَ الجبَل. ۵. العَصّارة ۶. الخُفّاش	۱
۱۵	**إقرأ النَّصَّ وأجِب عن الأسئِلَة:** بَعْدَ إنْشَاءِ المصنَعِ عَلَى يَدِ وَالِدِ «ألفرد نوبل»، وَاصَلَ نُوبِلُ مُحَاوِلَاتِهِ فِي مَجَالِ مَادَّةِ «النّيترو غليسرين» و اِحْتَفَظَ وَارتَفَعَ مَصْنَعَهُ ثُمَّ حَوَّلَ المصنَعَ إلَى مُختَبَرٍ لِيُجرِيَ فِيهِ تَجَارِبَهُ، فَقَدْ عَمِلَ دَؤُوباً حَتَّى أثمَرَتْ مُحاوِلَاتُهُ عَنْ كَشفِ مَادَّةٍ سُمِّيَتْ بِدِينَامِيتَ وَ بِهَذِهِ المادَّةِ كَسَبَ ثَروَةً كَبِيرَةً؛ هُوَ كَانَ يَعْلَمُ أنَّ لَا بَقَاءَ فِي الثَّروَةِ فَمَنَحَ ثَروَتَهُ لِشِرَاءِ الجَوَائِزِ الثَّمِينَةِ لِمَنْ يُفِيدُ البَشَرِيَّةَ. ۱- كَيْفَ كَانَ يَعْمَلُ ألفردُ فِي مُختَبَرِهِ؟ ۲- مَاذَا حَصَلَ ألفردُ بِاخْتِرَاعِ الدِّينَامِيتَ؟ **۳- عَيِّنِ الصَّحِيحَ والخَطَأ:** الف) الدِّينَامِيتُ مَادَّةٌ ذُو وَجْهَيْنِ: النَّافِعُ وَالمضِرُّ. ص ○ خ ○ ب) مَا كَانَتْ غَرَضُ نُوبِلُ مِن اخْتِراعِ الدِّينَامِيتِ الحُصُولَ عَلَى ثَروَةٍ. ص ○ خ ○	۱

جمع بارم : ۲۰ نمره

www-kanoon-ir

نام و نام خانوادگی:	جمهوری اسلامی ایران	نام درس: عربی (۳)
مقطع و رشته:	اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی	نام دبیر:
نام پدر:	اداره آموزش و پرورش ناحیه ۷ مشهد	ساعت امتحان: ۰۰ : ۰۸
شماره داوطلب:	دبیرستان دوره دوم جابربن حیان سال تحصیلی ۱۴۰۳_۱۴۰۲	مدت امتحان : ۶۰ دقیقه
تعداد صفحه سؤال: ۳ صفحه		

ردیف	راهنمای تصحیح — محل مهر یا امضاء مدیر
۱	۱- ارزش هر کس به آن چیزی است که به خوبی انجام دهد و مردان بر اساس کارها(یشان) نام هایی دارند. ۲- گویی مشتری در خرید کالا مردد است اما فروشنده مصمم به فروش آن است. ۳- در هر سال این جایزه به کسی داده می شود که در زمینه هایی که آن را مشخص کرده به بشریت فایده می رسانند. ۴- اختراعات جدید قطعا به بشر در تسهیل امور زندگی کمک کرده. ۵- از به خواب رفتن خرد و زشتی لغزش به خدا پناه می بریم و از او یاری می جوییم. ۶- بین ماندن پیش او با احترام یا برگشتن نزد قومش با ملایمت و رضایت، به او اختیار داد. ۷- اگر تندخویی سنگدل بودی قطعا از اطرافت پراکنده می شدند. ۸- آیا میدانی که مغول ها توانستند به چین حمله کنند با وجود ساختن دیوار بزرگی اطراف آن.
۲	ب- الف
۳	می جنگد- استوار- نرم شدی- درشت خو
۴	پایتخت- گلی- سفت و سخت- بهینه سازی
۵	اختار= انتخب المرض≠ الصحة
۶	الحیاء- القصیرة
۷	الصبیان- الطنّ
۸	آمرزیده است مارا- نمی دانستید- در هم پیچیده شد- خودداری نکنید- قطع نخواهد شد- طلب آمرزش می کردید.
۹	هیچ افتخاری بدتر از فخر فروشی به اصل و نسب نیست. باید بدانیم که ارزش حقیقی مان به کارهای شایسته است. کاش به ناامیدان از زحمت خدا امید برگردد تا در زندگی شان موفق شوند. هرکس به بشریت کمک کند آرام زندگی می کند. سست و اندوهگین نباشید که شما برترید. درختان این باغ به جز درخت سیب بعد از دو سال میوه دادند.
۱۰	نَدِمَتا- لا تفرّقوا- یأمُلن- ما طالعتِ
۱۱	لاکنزَ- کأنَّ- ارضاء- غایة
۱۲	صفت- مضاف الیه- حال- مبتدا- نایب فاعل- جمله حالیه- مستثنی
۱۳	مُنتَفِعِینَ (بهره مند)- المعامِل (کارگاه ها)- أغنی (بی نیازترین)
۱۴	الخفاش- الحزام الامان- العصّاره- القلّ
۱۵	کان یعمل دؤوباً کَسَبَ بُردةٌ کبیرةٌ الف (ص) ب (ص)
جمع بارم : ۲۰ نمره	نام و نام خانوادگی مصحح : صدیقه اختری امضاء: